

AUFTRAGSFORMULAR TRANSPORTDIENSTLEISTUNG
訂單運輸服務 / Order application form

請用德語或英語填寫 BITTE IN DRUCKSCHRIFT AUSFÜLLEN - PLEASE COMPLETE IN BLOCK CAPITAL

KUNDE 顧客/寄件人 CUSTOMER	NAME 姓名 NAME																								
	ADRESSE 地址 ADDRESS																								
	ORT 城市 PLACE																								
	PLZ 郵編 POSTAL CODE																								
	TEL.NR. 電話 PHONE																								
	E-MAIL																								
EMPFÄNGER 收件人信息 CONSIGNEE	NAME 姓名 NAME																								
	ADRESSE 地址 ADDRESS																								
	ORT 城市 PLACE																								
	PLZ 郵編 POSTAL CODE													COUNTRY CODE:											
	TEL.NR. 電話 PHONE																								
	E-MAIL																								
ABHOLORT 收貨地點 PICK UP - POINT	NAME 姓名 NAME																								
	ADRESSE 地址 ADDRESS																								
	ORT 城市 PLACE																								
	PLZ 郵編 POSTAL CODE																								
	TEL.NR. 電話 PHONE																								
	E-MAIL																								
ABHOLZEIT (Innerhalb von drei Stunden) 預約收貨時間 12:00-18:00(三個小時之內) PICK UP TIME (within three hours)		DATUM 日期 DATE (DD-MM-JJJJ)								ZEIT VON 從 FROM								ZEIT BIS 至 TO							
										Uhr								Uhr							
SENDUNGSGRUND (NUR EINES) 發貨原因 (請擇一勾選) REASON FOR SHIPMENT (ONLY ONE)		☐ VERKAUF 商業用途 SOLD ☐ KEIN VERKAUF 非商業用途 NOT SOLD ☐ PRIVAT BEDARF 私人物品 PERSONAL EFFECTS												☐ GESCHENK 禮品 GIFT ☐ MUSTER 樣品 SAMPLE ☐ RETURE 退貨和維修 RETURN AND REPAIR											
Zum Auftragsformular gehört das Formular Paket-Information (PIF) und die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB). 訂單表包括包裹信息表和一般條款。The order form includes the package information form (PIF) and the general terms and conditions (GTC).																									
☐ Ich erkläre mich mit den AGB von DEGUOYA einverstanden. 我同意 DEGUOYA 的條款和條件。I agree to DEGUOYA's terms and conditions.																									
☐ Hiermit erkläre ich mich damit einverstanden, dass meine persönlichen Daten von DEGUOYA verarbeitet werden. 我特此同意 DEGUOYA 處理我的個人資料。I hereby consent to my personal data being processed by DEGUOYA.																									
☐ Hiermit erkläre ich mich damit einverstanden, dass DEGUOYA mich zum Zwecke der Auftragsabwicklung kontaktieren darf. 我特此 同意 DEGUOYA 可以與我聯繫以處理訂單。I hereby agree that DEGUOYA may contact me for the purpose of order processing.																									
Hinweis: Die Einwilligung ist freiwillig und kann jederzeit mit zukünftiger Wirkung widerrufen werden. Ab Erhalt der Widerrufserklärung werden meine Daten möglicherweise nicht weiter verarbeitet. Sie müssen sofort gelöscht werden. Der Widerruf meiner Einwilligung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der bis zu diesem Zeitpunkt durchgeführten Verarbeitung. Die Datenverarbeitung erfolgt ausschließlich zum Zweck der Auftragsabwicklung. Note: Consent is voluntary and can be revoked at any time with future effect. After receiving the declaration of revocation, my data may no longer be processed. They must be deleted immediately. The revocation of my consent does not affect the legality of the processing carried out up to this point in time. The data processing takes place exclusively for the purpose of order processing.																									
DATUM 日期 Date													Unterschrift (Ggf. Stempel) 簽名，蓋章 SIGNATURE (STAMP)												

PAKET-INFORMATION-FORMULAR
包裹信息
PACKAGE INFORMATION FORM

Wichtiger Hinweis: Bitte geben Sie den detaillierten Namen und die Beschreibung der Verpackung wahrheitsgemäß an.
重要说明：请如实提供包装的详细名称和描述。- 请用德语或英语填写
Important note: Please truthfully state the detailed name and description of the packaging.

Packet No.								
PAKET-ANGABEN 包裝信息 PACKAGE INFORMATION (重量及長寬高的數值皆以無條件進位取整數填寫)	INHALT / CONTENT 名称							
	BESCHREIBUNG / CONTENT DESCRIPTION 描述							
	GEWICHT GERUNDET (KG) WEIGHT ROUNDED (KG) 重量 (公斤)							
	LÄNGE / LENGTH / 长 (厘米 cm)							
	BREITE / WIDTH / 宽 (厘米 cm)							
	HÖHE / HEIGHT / 高 (厘米 cm)							
	ZOLLANMELDUNG IN € CUSTOMS DECLARATION IN € 报关金额 (欧元)							
	ANMERKUNG / ANNOTATION 注意							

PAKET-INFORMATION-FORMULAR
包裹信息
PACKAGE INFORMATION FORM

Wichtiger Hinweis: Bitte geben Sie den detaillierten Namen und die Beschreibung der Verpackung wahrheitsgemäß an.
重要说明：请如实提供包装的详细名称和描述。- 请用德语或英语填写
Important note: Please truthfully state the detailed name and description of the packaging.

Packet No.								
PAKET-ANGABEN 包裝信息 PACKAGE INFORMATION (重量及長寬高的數值皆以無條件進位取整數填寫)	INHALT / CONTENT 名称							
	BESCHREIBUNG / CONTENT DESCRIPTION 描述							
	GEWICHT GERUNDET (KG) WEIGHT ROUNDED (KG) 重量 (公斤)							
	LÄNGE / LENGTH / 长 (厘米 cm)							
	BREITE / WIDTH / 宽 (厘米 cm)							
	HÖHE / HEIGHT / 高 (厘米 cm)							
	ZOLLANMELDUNG IN € CUSTOMS DECLARATION IN € 报关金额 (欧元)							
	ANMERKUNG / ANNOTATION 注意							